

環境チェックレポート

- (1) プロジェクト名
製油所近代化プロジェクト
- (2) 実施場所
カザフスタン共和国／アティラウ州
- (3) プロジェクト概要
製油所近代化のフェーズ 3 として、FCC の導入等を行うもの。
- (4) カテゴリ分類
カテゴリ A
- (5) カテゴリ分類の根拠
本事業は、環境ガイドラインに掲げる影響を及ぼしやすいセクター（石油精製）に該当し、影響を及ぼしやすい特性を持つため。
- (6) 環境許認可
同国制度に基づき EIA が作成され、2011 年 10 月 17 日に環境保護省より承認を取得済みである。
- (7) 汚染対策
大気質、水質、騒音・振動の計画値は現地基準及び世銀基準を満たす計画である。
- (8) 自然環境面
本件サイトは、同国で指定している保護区には立地せず、また、その周辺に特に留意すべき地域はなく、また、本件サイト内に希少種等は存在しない。
- (9) 社会配慮面
本プロジェクトにより移転を含む社会経済的な影響を受ける住民への配慮について、対応計画が策定され、適切な措置が講じられる計画である。
- (10) その他・モニタリング
上述の環境レビューを踏まえ、水質、住民移転・用地取得の進捗状況についてモニタリングを行う予定である。

Questions

Q1. Please provide the address of the project site.

Address of the project site : Atyrau Refinery LLP, 1, Govorova St., Atyrau, 060001, Republic of Kazakhstan

Q2. Please provide brief explanation of the project.

Installation of new 12 units including FCC, and the expansion of the existing utilities & offsite facilities

Q3. Will JBIC loan be applied to a new project or an executing project? In case of an executing project, please inform of strong claims by stakeholders such as local residents, as well as improvement guidance or cessation orders for construction work / operations, from environmental authorities.

- New Project
 Executing Project (with Claim etc.)
 Executing Project (without Claim etc.)
 Others (Please specify _____)

Q4. In case of this project, is it necessary to execute Environmental Impact Assessment (EIA) based on the laws or regulations of the country where the project is to be implemented? If necessary, please inform the progress of EIA.

- Required (completed)
 Required (under execution or under planning)
 Not Required
 Others (Please specify _____)

Q5. In case that EIA is already completed, please inform whether EIA report is already approved based on the environmental assessment system of the country where the project is to be implemented or not. If EIA report is already approved, please provide the date and name of authorities of the approval.

- Approved (without condition)
 Approved (conditional)
 Under approval process
 Others (Please specify _____)

Date of Approval : 10-02-16/4001, 17 October, 2011

Name of Authorities : Ministry of Environment Republic of Kazakhstan, Committee of ecological regulation and control

Q6. If environmental permit(s) other than EIA is required, please provide the name of required permit(s). Have you obtained required permit(s)?

- Obtained
 Required, but not obtained yet
 Not required
 Others (Please specify _____)

Name(s) of required permit(s) : _____

Q7. Will the loan be used for the undertaking that cannot specify the project at this stage (e.g. export or lease of machinery that has no relation with specific project, or Two Step Loan that cannot specify the project at the time of loan agreement)?

(Yes / No)

If you answered "Yes", it is not necessary to reply to the following questions.
If you answered "No", please reply to the following questions.

Q8. Are there any environmentally sensitive area shown below in and around project site?

(Yes / No)

If you answered "Yes", please select applicable items by marking, and reply to following questions. If you answered "No", please reply to questions 9 and after.

- (1) National parks, protected areas designated by government (coastal areas, wetlands, habitats of minorities or indigenous populations, heritage sites, etc.)
- (2) Primeval forests, tropical natural forests
- (3) Ecologically important habitats (coral reefs, mangrove, tidal flats, etc.)
- (4) Habitats of endangered species of which protection is required under local laws and international agreements.
- (5) Areas that have risks of large scale increase in soil salinity or soil erosion
- (6) Desertification areas
- (7) Areas with special values from archaeological, historical and/or cultural viewpoints
- (8) Habitats of minorities, indigenous populations, nomadic people with traditional life style, or areas with special social value

Q9. Does the project involve following characteristics?

(Yes/No)

If you answered "Yes", please describe the scale of applicable characteristics, and reply to the questions 10 and after.

If you answered "No", please reply to questions 11 and after.

- (1) Involuntary resettlement (Number of resettlers: *Total: According to Mirnyi and Peretaska villages, also the area of the former chemical plant - 200 private housing estate and sand plots, also 64 apartments.*)
- (2) Pumping of groundwater (Scale: m³/year)
- (3) Land reclamation, development and/or clearing (Scale: ha)
- (4) Deforestation (Scale: ha)

Q10. Under the environmental impact assessment system of the country where the project is to be implemented, do the applicable characteristics from (1) – (4) above and their scale serve as basis for executing an EIA for the project?

- They do
- They do not
- Others (Please specify)

Q11. Will JBIC share in the project be equal or less than 5% of the total project cost, or the total amount of JBIC loan equal or less than SDR 10 million? (In the case of additional support for a past project, this shall be the accumulated total amount)

(Yes / No)

If you answered "Yes", it is not necessary to reply to the following questions. If you answered "No", please reply to questions 12 and after.

Q12. Does the project belong to either of the sectors that impact on the environment is deemed immaterial or is not anticipated under normal conditions (e.g. maintenance of the existing facilities, non-expansionary renovation project, acquisition of rights and interests without additional capital investment)?

(Yes / No)

If you answered "Yes", it is not necessary to reply to following questions.
If you answered "No", please reply to the questions 13 and after.

Q13. Does the project belong to the following sectors?

(Yes /~~No~~)

If you answered "Yes", please specify the sector by marking, and reply to questions 14 and after.
If you answered "No", it is not necessary to reply to the following questions.

- (1) Mining
- (2) Oil and natural gas development
- (3) Pipelines
- (4) Iron and steel (projects that include large furnaces)
- (5) Non-ferrous metals smelting and refining
- (6) Petrochemicals (manufacture of raw materials; including complexes)
- (7) Petroleum refining
- (8) Oil, gas and chemical terminals
- (9) Paper and pulp
- (10) Manufacture and transport of toxic or poisonous substances regulated by international treaties, etc.
- (11) Thermal power
- (12) Nuclear power
- (13) Hydropower, dams and reservoirs
- (14) Power transmission and distribution lines involving large-scale involuntary resettlement, large-scale logging or submarine electrical cables
- (15) Roads, railways and bridges
- (16) Airports
- (17) Ports and harbors
- (18) Sewage and wastewater treatment having sensitive characteristics or located in sensitive areas or their vicinity
- (19) Waste management and disposal
- (20) Agriculture involving large-scale land-clearing or irrigation
- (21) Forestry
- (22) Tourism (construction of hotels, etc.)

Q14. Please provide information on the scale of the project (project area, area of plants and buildings, production capacity, amounts of power generation, etc.) Further, please explain whether an execution of EIA is required on account of the large scale of the project in the country where the project is implemented.

Deep Conversion Complex is to be integrated into the existing Refinery and to be constructed on area owned by Atyrau Refinery LLP.

The design capacity of the Complex is - 2 388 537 tones per year.

Project objectives:

- Increase of Processing depth up to 87%;
- Production of motor fuels complying with the Euro 5 standard;
- Increase of the production of high-octane gasoline, jet fuel and diesel oil.